

## ПРАВИЛА ОАО «АСБ Беларусбанк»

по отправлению международного банковского перевода физического лица

1. ОАО «АСБ Беларусбанк» (далее – Банк) отправляет международные банковские переводы в белорусских рублях и иностранной валюте с учетом имеющейся у Банка сети корреспондентских счетов.

Отправление международного банковского перевода осуществляется в структурных подразделениях Банка, перечень операций которых включает совершение международных банковских переводов.

Прием денежных средств для отправления международных банковских переводов осуществляется посредством:

списания денежных средств со счета клиента, открытого в Банке;

использования банковской платежной карточки;

внесения наличных денежных средств в кассу Банка.

Для отправления международного банковского перевода клиент – физическое лицо предоставляет в Банк:

документ, удостоверяющий личность;

платежное поручение на отправление международного банковского перевода (далее – платежное поручение) на бумажном носителе в двух экземплярах;

информацию о проводимых валютных операциях, раскрывающую предмет операции (предоставление (возврат) займа, дарение и др.) либо подтверждающую соответствие валютной операции между физическими лицами требованиям валютного законодательства;

при осуществлении банковского перевода в рамках целевого использования иностранной безвозмездной помощи с благотворительных счетов и указания клиентом в платежном поручении номера удостоверения клиент представляет в Банк копию удостоверения.

В случае отправления международного банковского перевода доверенным лицом (иным уполномоченным лицом) Банку предъявляются документы (оригиналы): документ, удостоверяющий личность доверенного лица (иного уполномоченного лица), доверенность (иной документ, подтверждающий полномочия) на совершение действий от имени другого лица, оформленная в установленном законодательством порядке.

Платежное поручение в иностранной валюте может быть оформлено работником Банка. За оформление платежного поручения в иностранной валюте работником Банка взимается вознаграждение в соответствии со Сборником вознаграждений за операции, выполняемые Банком, утвержденным уполномоченным органом Банка (далее – Сборник вознаграждений).

Платежное поручение, представляемое физическим лицом – резидентом, должно содержать:

наименование и страну регистрации юридического лица или фамилию, собственное имя, отчество (если таковое имеется) и резидентство физического лица – получателя денежных средств;

номер и дату заключения валютного договора либо иного документа, являющегося основанием для проведения валютной операции (при отсутствии номера валютного договора проставляется отметка: «б/н»);

регистрационный номер валютного договора либо запись о том, что валютный договор не подлежит регистрации;

информацию о предмете валютной операции (назначение платежа и перевода);

информацию о том, что платеж (перевод) не связан с предпринимательской деятельностью;

в установленных законодательством Республики Беларусь случаях при осуществлении платежа (перевода) в пользу иного физического лица, являющегося близким родственником, запись в платежном поручении: «Перевод в пользу близкого родственника».

Если оплата осуществляется одним платежом по нескольким валютным договорам, информация о номере и дате заключения валютного договора, а также присвоенном ему регистрационном номере указывается по каждому валютному договору отдельно с разбивкой по суммам.

При осуществлении платежей и переводов не на счет контрагента по валютному договору, а третьим лицам, дополнительно указываются наименование и страна регистрации юридического лица или фамилия, собственное имя, отчество (если таковое имеется) и резидентство физического лица, являющегося стороной по валютному договору (фактического бенефициара).

Наименование и адрес плательщика (фактического плательщика), бенефициара (фактического бенефициара), наименование и адрес иностранного банка (банка-получателя, банка-корреспондента) в платежном поручении должны быть указаны на английском языке или языке страны бенефициара с использованием латинской графики, кроме платежей в белорусских или российских рублях в случае, если банк-получатель – резидент Российской Федерации. Реквизиты в поле «Назначение платежа» платежного поручения заполняются на английском языке или языке страны бенефициара с использованием латинской графики и переводом на русский (белорусский) язык, кроме платежей в белорусских или российских рублях в случае, если банк-получатель – резидент Российской Федерации. Платежное поручение в белорусских или российских рублях в случае, если банк-получатель – резидент Российской Федерации, заполняется на русском языке.

Платежное поручение, представляемое физическим лицом – нерезидентом в Банк, должно содержать информацию о предмете валютной операции (назначение платежа и перевода) в случаях, предусмотренных законодательством Республики Беларусь.

В случаях когда Банк на основании представленной информации о проводимых валютных операциях не может определить соответствие данной валютной операции требованиям валютного законодательства, Банк запрашивает у клиента документы и (или) иную информацию, подтверждающую соответствие проводимой валютной операции требованиям

валютного законодательства. Клиент представляет документы, подтверждающие соответствие валютной операции требованиям валютного законодательства, на бумажном носителе в оригинале или в виде копий, заверенных его подписью.

Документы, составленные на иностранном языке, в случаях, когда это необходимо Банку для определения соответствия проводимых валютных операций требованиям валютного законодательства, подлежат переводу на один из государственных языков Республики Беларусь и заверению подписью физического лица. Если к проведению валютной операции имеет отношение только часть документа, допускается представление в Банк части документа в виде заверенной выписки из него.

Платежное поручение считается исполненным Банком в момент списания денежных средств по международному банковскому переводу с корреспондентского(их) счета(ов) Банка (наступления безотзывности перевода).

Платежное поручение может быть отозвано (изменено) клиентом до совершения Банком фактических действий по его исполнению (наступления момента безотзывности) на основании заявления на отзыв (изменение) в произвольной форме, содержащего реквизиты международного банковского перевода. При отзыве клиентом не исполненного Банком платежного поручения клиенту возвращаются сумма перевода и сумма вознаграждения в белорусских рублях, уплаченная за осуществление международного банковского перевода.

Отмена (возврат) исполненного Банком платежного поручения, внесение изменений в условия платежа по исполненному Банком платежному поручению, подтверждение даты кредитования счета бенефициара по исходящим платежам осуществляется на основании письменного заявления клиента произвольной формы, содержащего реквизиты международного банковского перевода, с уплатой клиентом вознаграждения в размере, установленном Банком, в соответствии со Сборником вознаграждений.

Момент окончательности платежа по международному банковскому переводу – момент времени, определяющий списание денежных средств с корреспондентского(их) счета(ов) Банка и завершенность межбанковских расчетов по международному банковскому переводу (передача платежной инструкции/авизо в банк-корреспондент).

Возврат плательщику отправленного им и полученного надлежащим бенефициаром (клиентом Банка) международного банковского перевода осуществляется на основании платежного поручения надлежащего бенефициара (клиента Банка), оформленного и представленного в Банк с соблюдением требований законодательства Республики Беларусь и настоящего пункта, с взиманием вознаграждения в соответствии со Сборником вознаграждений.

Поступившая в Банк информация о плательщике (его доверенном (уполномоченном) лице) и совершаемом им международном банковском

переводе хранится в порядке, установленном Банком с учетом требований законодательства в сфере архивного дела и делопроизводства.

Обработка Банком персональных данных плательщика (его доверенного (уполномоченного) лица) как субъекта персональных данных осуществляется без его согласия (основание: статья 6 Закона Республики Беларусь от 07.05.2021 № 99-З «О защите персональных данных»).

2. Банк не несет ответственности за достоверность и правильность информации, указанной клиентом в платежном поручении и документах (в случае их представления).

В случае непредставления резидентом и нерезидентом документов и иной информации, подтверждающей соответствие проводимых валютных операций требованиям валютного законодательства либо несоответствие представленных документов и иной информации требованиям валютного законодательства, Банк вправе отказать в проведении валютной операции.

Банк вправе отказать клиенту в отправлении международного банковского перевода в случаях, предусмотренных законодательством Республики Беларусь и локальными правовыми актами Банка (в частности, если финансовая операция отвечает критериям выявления и признакам подозрительных финансовых операций, которые могут являться согласно правилам внутреннего контроля Банка основанием для отказа в ее осуществлении), а также если участники финансовой операции и (или) банк, в котором открыт счет бенефициара, являются объектами санкций, либо, по мнению Банка, имеется высокий риск неосуществления операции по причинам принятия международными организациями и (или) иностранными государствами актов международного и (или) национального права, устанавливающих режим международных или государственных санкций и (или) ограничений, и (или) принятия ими собственных документов в соответствии с положениями вышеуказанных актов, а также когда в связи с указанными обстоятельствами на осуществление финансовой операции могут повлиять третьи лица (банки-корреспонденты, клиринговые центры и др.). В указанных случаях Банк также вправе приостановить финансовую операцию, но не более чем на два рабочих дня, включая день, когда распоряжение клиента о ее осуществлении должно быть выполнено, для принятия решения об осуществлении финансовой операции либо отказе в ее осуществлении.

3. Вознаграждение за отправление международного банковского перевода в белорусских рублях и иностранной валюте уплачивается клиентом в соответствии со Сборником вознаграждений.

При осуществлении международных банковских переводов иностранными банками может взиматься дополнительное вознаграждение из суммы перевода.

4. Информирование клиента (плательщика) об отказе в осуществлении международного банковского перевода по решению Банка, а также о возврате международного банковского перевода банком-корреспондентом (банком бенефициара) по причине неверно указанных клиентом реквизитов перевода осуществляется по телефону (если клиент (плательщик) указал в платежном

поручении номер телефона) либо письменно (если клиент (плательщик) не указал в платежном поручении номер телефона либо связаться с клиентом (плательщиком) по указанному в платежном поручении номеру телефона не представляется возможным).

5. В случае если при возврате международного банковского перевода банком-корреспондентом (банком бенефициара) до факта возврата взимается дополнительное вознаграждение из-за неверно представленных клиентом реквизитов платежного поручения, то данное вознаграждение взимается Банком с клиента в белорусских рублях путем покупки Банком иностранной валюты из суммы возврата по официальному курсу белорусского рубля по отношению к иностранной валюте, установленному Национальным банком Республики Беларусь, на дату удержания Банком вознаграждения. Если суммы возврата международного банковского перевода недостаточно для возмещения дополнительного вознаграждения банка-корреспондента (банка бенефициара), то возникшая разница уплачивается клиентом Банку в белорусских рублях по официальному курсу белорусского рубля по отношению к иностранной валюте, установленному Национальным банком Республики Беларусь, на дату начисления Банком вознаграждения (возникшей разницы), на основании уведомления Банка с предоставлением клиенту копии подтверждающих документов (кредитового авизо или иного документа). Клиент обязан возместить возникшую разницу в течение 30 календарных дней после получения письменного уведомления Банка, но не позднее последнего рабочего дня месяца, следующего за месяцем возврата банковского перевода.

6. Срок с момента отправления международного банковского перевода до поступления денежных средств бенефициару составляет, как правило, 2–5 рабочих дней. В рамках проводимой внутренней политики банками-корреспондентами с учетом особенностей законодательства иностранных государств сроки поступления международного банковского перевода бенефициару могут быть увеличены.

7. Клиент осознает и подтверждает, что все риски, связанные с исполнением или неисполнением (ненадлежащим исполнением) Банком его распоряжений в период действия санкций и (или) введенных иностранными государствами и (или) международными организациями ограничений (заморозка активов, ограничение или запрет в финансировании, запрет на предоставление финансовой услуги, эмбарго и т. п.), возлагаются на клиента.

Банк не несет ответственности, в том числе освобождается от возмещения любых убытков, за неисполнение либо ненадлежащее исполнение платежного поручения клиента, вызванное тем, что банк-корреспондент, банк-посредник, клиринговый центр, банк-получатель совершит действия, направленные на неисполнение (блокирование) банковского перевода денежных средств, или воздержится от совершения действия, необходимого для перевода денежных средств, в силу его обязанности следовать актам международного права и (или) законодательству своей юрисдикции, устанавливающим режим международных или глобальных, или

государственных санкций, и (или) собственным документам, принятым в соответствии с положениями вышеуказанных актов.

Сообщение соответствующего третьего лица о его обязанности следовать режиму санкций и (или) введенных иностранными государствами и (или) международными организациями ограничениях (заморозка активов, ограничение или запрет в финансировании, запрет на предоставление финансовой услуги, эмбарго, и т. п.), направленное в Банк посредством средств связи, обычно используемых в отношениях между банками, признается клиентом достаточным доказательством факта следования третьим лицом режиму санкций (введенных ограничений), освобождающим Банк от ответственности, в том числе от возмещения каких-либо убытков за неисполнение либо ненадлежащее исполнение распоряжений клиента.

8. Информация о платежной системе Банка указана в Правилах платежной системы ОАО «АСБ Беларусбанк» на корпоративном сайте Банка [www.belarusbank.by](http://www.belarusbank.by). Банк включен в реестр поставщиков платежных услуг за номером 112.100325912.1-2-3-4-5.1000-0-0-0-9.